



قرار مجلس الوزراء رقم ( ١٥ ) لسنة 2017

بشأن النظام الإماراتي للرقابة على نسب المواد الخطرة المقيدة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

**مجلس الوزراء:**

- بعد الاطلاع على الدستور،
  - وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972، بشأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء، وتعديلاته،
  - وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1979، في شأن تنظيم شؤون الصناعة،
  - وعلى القانون الاتحادي رقم (24) لسنة 1999، في شأن حماية البيئة وتنميتها، وتعديلاته،
  - وعلى القانون الاتحادي رقم (28) لسنة 2001، بإنشاء هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس، وتعديلاته،
  - وعلى القانون الاتحادي رقم (24) لسنة 2006، بشأن حماية المستهلك، وتعديلاته،
  - وعلى القانون الاتحادي رقم (19) لسنة 2016، في شأن مكافحة الغش التجاري،
  - وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (35) لسنة 2015، في شأن النظام الإماراتي للرقابة على جهات تقييم المطابقة.
  - وبناءً على موافقة مجلس الوزراء،
- قرّر:**

**المادة (1)**

**التعريف**

1. في تطبيق أحكام هذا القرار، يُقصد بالكلمات والعبارات التالية المعاني المبينة إزاء كل منها، ما لم يدل سياق النص على غير ذلك:

الدولة	: الإمارات العربية المتحدة.
الهيئة	: هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس.
المجلس	: مجلس إدارة الهيئة.
المدير العام	: المدير العام للهيئة.





- الجهة المختصة : الجهة الاتحادية أو المحلية المعنية بتطبيق أحكام هذا القرار .
- المواصفة القياسية : وثيقة تحدد صفات السلعة أو المادة أو الخدمة أو كل ما يخضع للقياس أو أوصافها أو خصائصها أو مستوى جودتها أو أبعادها ومقاييسها أو متطلبات السلامة والأمان فيها، كما تشمل المصطلحات والرموز وطرق الاختبار وأخذ العينات والتغليف وبطاقات البيان والعلامات.
- المواصفات القياسية المعتمدة : المواصفات المعتمدة من الهيئة، ويشار لها بعبارة مواصفات قياسية لدولة الإمارات العربية المتحدة أو (م ق / أ ع م) أو (UAE.S).
- المنتج : أيّ جهاز وارد في الملحق رقم (1) المرفق بهذا القرار، ويتم تشغيله باستخدام الطاقة الكهربائية أو المجال الكهرومغناطيسي، ومصمم للعمل على جهد مقنن لا يزيد على (1000) فولت للتيار المتردد و(1500) فولت للتيار المستمر .
- نظام تقويم المطابقة الإماراتي (إيكاس) : النظام الصادر عن الهيئة، والذي يُعنى بالتحقق من استيفاء المنتج للمتطلبات المحددة بالمواصفات القياسية المعتمدة بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال إجراءات محددة تقوم بها الهيئة كالفحص أو الاختبار أو المعايرة والتفتيش أو منح شهادات المطابقة.
- شهادة المطابقة : الشهادة الصادرة عن الهيئة، والتي تؤكد مطابقة المنتج أو أي جزء منه لمتطلبات المواصفة القياسية المعتمدة.
- المزود : المُصنّع أو المستورد أو الوكيل أو المُجمع للمنتج أو أيّ موزع رئيسي أو فرعي يكون لنشاطه أثر على خصائص المنتج أو أيّ ممثل تجاري أو قانوني يكون مسؤولاً عن استيراد وتركيب وتشغيل المنتج الخاضع لأحكام هذا القرار، والذي يزاول نشاطه من خلال شركة أو مؤسسة فردية مرخص لها في الدولة.
- سلسلة التوريد : جميع العمليات التي يمر بها المنتج بعد تصنيعه بما في ذلك استيراده وتوريده وتخزينه وتجميعه وبيعه بالجملة أو التجزئة، وأيّ عمليات أخرى ذات صلة لحين تركيب ووضع المنتج في الخدمة.
- المواصفة الفنية : وثيقة تحدد المتطلبات الفنية للمنتج والعمليات والخدمات.





مسح الأسواق : أيّ نشاط أو إجراء تقوم به الجهات المختصة للتأكد من مطابقة المنتج لمتطلبات هذا القرار، ولا تشمل إجراءات الرقابة على الصحة والسلامة.  
المواد الخطرة : أيّ من المواد المحددة في الملحق رقم (2) المرفق في بهذا القرار، والتي تدخل في صناعة المنتج.

2. تعتمد تعاريف المصطلحات الفنية الواردة في الملحق رقم (5) المرفق بهذا القرار.

### المادة (2)

#### **نطاق التطبيق**

تسري أحكام هذا القرار على جميع المنتجات المحددة في الملحق رقم (1) المرفق بهذا القرار، على أن تستثنى منها المنتجات في أيّ من الاستخدامات المحددة في الملحق رقم (3) والملحق رقم (4) المرفقين بهذا القرار.

### المادة (3)

#### **المتطلبات الفنية**

1. لا يجوز أن يزيد تركيز المواد الخطرة في المنتج على النسب المحددة في الملحق رقم (2) المرفق بهذا القرار، وذلك في كافة المنتجات الخاضعة لأحكام هذا القرار، بما في ذلك الكابلات وقطع الغيار اللازمة لإصلاحها وإعادة استخدامها وتحديث وظائفها أو رفع مستوى أدائها.
2. يتم احتساب نسبة تركيز المواد الخطرة المشار إليها في البند (1) من هذه المادة بالنسبة لوزن المواد المتجانسة في الجزء الذي استخدمت فيه تلك المواد.

### المادة (4)

#### **مسؤوليات المزود**

يجب على المزود في أيّ من مراحل سلسلة التوريد، الالتزام بما يأتي:

1. مزاوله نشاطه من خلال شركة أو مؤسسة فردية مسجلة وحاصلة على ترخيص وفق التشريعات المعمول بها في الدولة.
2. استيفاء متطلبات هذا القرار، وعلى وجه الخصوص التأكد من توافر متطلبات المواصفة الفنية ومن مطابقة المنتج لمتطلبات المواصفات القياسية المعتمدة المبينة في الملحق رقم (6) المرفق بهذا القرار.





3. التعاون مع الهيئة والجهات المختصة وتزويدهم بكافة الوثائق وشهادات الفحص اللازمة، عند طلبها للتأكد من مطابقة المنتج لمتطلبات هذا القرار.
4. اتخاذ كافة الإجراءات اللازمة للتأكد من مطابقة المنتج لأي متطلبات أخرى، وفقاً لما تقرره الجهات المعنية بموجب التشريعات ذات العلاقة، وعلى وجه الخصوص مراعاة ضوابط ومتطلبات الصحة والسلامة العامة والبيئة.

### المادة (5)

#### **تقييم المطابقة**

لغايات منح المنتج شهادة مطابقة، يجب الالتزام بما يأتي:

1. إجراءات تقييم مطابقة للمنتج لدى جهة تقييم مطابقة مقبولة من الهيئة، وفقاً للتشريعات ذات العلاقة.
2. توافر متطلبات نظام تقويم المطابقة الإماراتي، وفقاً لنموذج تحقق المطابقة (A) المعتمد من الهيئة.
3. استيفاء متطلبات المواصفة الفنية والشروط والأحكام والمواصفات المشار إليها في هذا القرار.
4. توفير الصانع للوثائق الآتية:
  - أ. وصف عام للمنتج.
  - ب. وصف تفصيلي لتصميم المنتج متضمناً قائمة بالمكونات والمواد المستخدمة في تصنيعه.
  - ج. قائمة المواصفات القياسية المعتمدة المطبقة على المنتج لاستيفاء متطلبات هذا القرار.
  - د. تقارير الفحص والاختبار الخاصة بالمنتج على أن تكون مقبولة من الهيئة.
  - هـ. أي وثيقة تثبت مطابقة المنتج لهذا القرار مثل تصريح مطابقة أو تصريح للمواد أو تقارير فحوصات للمواد وللأجزاء أو غيرها من الوثائق، بما يفيد مطابقة المنتج لمتطلبات هذا القرار وفق نموذج تحقق المطابقة (A)، على أن توضح هذه الوثائق نسبة المواد الخطرة المستخدمة في المنتج بما لا يتعارض مع النسب المحددة في الملحق رقم (2) المرفق بهذا القرار.
  - و. أي مستندات أو معلومات أخرى ذات علاقة بتقييم المطابقة ترى الهيئة ضرورة تقديمها.

### المادة (6)

#### **مراقبة ومسح الأسواق**

1. يحظر عرض أو بيع أي منتج ما لم يكن مستوفياً لشروط هذا القرار.





2. يجوز للهيئة والجهات المختصة، حسب مقتضى الحال، سحب عينات من المنتج لإجراء الفحوصات اللازمة للتأكد من مطابقتها للمتطلبات والشروط المنصوص عليها في هذا القرار.
3. يجوز للهيئة أو الجهة المختصة اتخاذ التدابير المناسبة في حالة عدم مطابقة المنتج المطروح في الأسواق لمتطلبات هذا القرار، ويجوز أن تشمل هذه التدابير السحب من الأسواق وإلغاء شهادة المطابقة الممنوحة للمزود، أو أي إجراء آخر، على أن يتحمل المزود كافة التكاليف المترتبة على ذلك.
4. يكون المزود، الذي تم أخذ العينات منه، مسؤولاً عن عدم مطابقة المنتج لمتطلبات هذا القرار في حالة عدم التوصل لتحديد مصدر ذلك المنتج، ما لم يثبت خلاف ذلك خلال المهلة الزمنية التي تحددها الهيئة أو الجهة المختصة.

#### المادة (7)

##### **العقوبات والجزاءات**

- في حالة ارتكاب أي مخالفة لأي من أحكام ومتطلبات هذا القرار، على الهيئة أو الجهة المختصة، حسب مقتضى الحال، اتخاذ الإجراءات المناسبة لإزالة آثارها، ويجوز أن تشمل هذه الإجراءات ما يأتي:
1. إلزام المسؤول عن المخالفة، بسحب أو استدعاء المنتج من الأسواق لتصويب وضعه أو تصحيح المخالفة، أو طلب إعادة المنتج إلى بلد المنشأ إذا كان مستورداً أو إتلافه إذا كان منتجاً محلياً، وذلك وفقاً للإجراءات وخلال المدة التي تحددها الهيئة لهذه الغاية.
  2. متابعة تنفيذ كافة الإجراءات المطلوبة لسحب أو استدعاء المنتج أو أي إجراءات أخرى تطلبها الهيئة أو الجهة المختصة، وفصلاً لأحكام البند (1) من هذه المادة، ويجب على مرتكب المخالفة تحمل جميع الرسوم والتكاليف المترتبة على ذلك وفقاً لما تحدده الهيئة.
  3. دون الإخلال بأي عقوبة أشد تنص عليها التشريعات السارية، يُعاقب كل من يخالف أحكام هذا القرار بالعقوبات المنصوص عليها في القانون الاتحادي رقم (28) لسنة 2001، المشار إليه أعلاه.

#### المادة (8)

##### **إجراءات التظلم**

1. يجوز للمزود التظلم من القرارات والإجراءات الصادرة بمقتضى أحكام البندين (1) و(2) من المادة (7) من هذا القرار، وذلك شريطة الالتزام بالآتي:





- أ. تقديم تظلم خطي للهيئة، وذلك خلال مدة لا تزيد على (14) يوم عمل من تاريخ تبليغه بالقرار أو الإجراء الذي يرغب التظلم منه.
- ب. إرفاق كافة الوثائق اللازمة التي توضح سبب التظلم.
2. تُشكل في الهيئة بقرار من المدير العام، لجنة للبت في التظلمات التي تقدم سندياً لأحكام هذه المادة، على أن تضم هذه اللجنة في عضويتها موظفين مختصين ومؤهلين لدراسة التظلم، ويجوز للجنة الاستعانة بأي شخص أو جهة أخرى محايدة ذات علاقة.
3. تتخذ اللجنة قرارها بشأن التظلم المقدم إليها خلال مدة لا تزيد على (25) يوم عمل من تاريخ تقديمه، ويكون القرار الصادر بشأنه نهائياً، ويعتبر التظلم مرفوضاً في حال عدم اتخاذ أي إجراء خلال المدة المشار إليها.
4. يصدر المدير العام تعليمات تحدد عدد أعضاء اللجنة وإجراءات عملها وعقد اجتماعاتها ونصاب إصدار قراراتها وكل ما يتعلق بها.

### المادة (9)

#### أحكام ختامية

1. لأغراض تنفيذ أحكام هذا القرار، تعتبر المواصفات القياسية المعتمدة والمبيّنة في الملحق رقم (6) المرفق بهذا القرار، مواصفات قياسية إلزامية التطبيق في الدولة، وللمجلس اعتماد أي مواصفة قياسية أخرى تلزم لتطبيق أحكام هذا القرار، وفقاً للقانون الاتحادي رقم (28) لسنة 2001م، المشار إليه أعلاه.
2. تتولى الهيئة استلام ودراسة طلبات تسجيل ومطابقة المنتج وإصدار القرارات اللازمة بشأنه، ويجوز لها تعيين جهة تقييم مطابقة مقبولة لتقييم مطابقة المنتج، حسب التشريعات ذات العلاقة.
3. تضع الهيئة الإجراءات اللازمة لتنفيذ أحكام هذا القرار، ولها تفويض أي جهة مختصة بأي من هذه الصلاحيات، على أن يكون التفويض محدداً وأن تمارس تلك الجهة الاختصاص المفوض لها تحت إشراف الهيئة.
4. تتولى الجهة المختصة في كل إمارة مسؤولية تطبيق أحكام هذا القرار، ويتضمن ذلك الفحص والاختبار للتأكد من مطابقة المنتج لأحكامه.
5. تعتبر الملاحق المرفقة بهذا القرار جزءاً من أحكامه وتقرأ معه كوحدة واحدة، وللمجلس مراجعة وتعديل أي من هذه الملاحق، كلما دعت الحاجة إلى ذلك.



6. لا تحول أحكام هذا القرار دون تطبيق الأنظمة ولوائح المطابقة والمواصفات القياسية الأخرى المتعلقة بالمنتج.
7. لا تحول أحكام هذا القرار دون قيام مفتشي الجهات المختصة بإجراء فحوصات أخرى للمنتج، للتأكد من استيفائه للأحكام المنصوص عليها في التشريعات والقرارات الأخرى ذات العلاقة.
8. يجب على كافة الجهات الخاضعة لأحكام هذا القرار، تقديم المساعدة والمعلومات التي يطلبها مفتشي الجهات المختصة لتنفيذ أحكامه.
9. إذا نشأت أيّ حالة لا يمكن معالجتها بمقتضى أحكام هذا القرار، أو أيّ خلاف بشأن تطبيق أحكامه، يُرفع الأمر إلى المدير العام ليصدر القرار الذي يراه مناسباً بشأن تلك الحالة أو ذلك الخلاف بما يحقق المصلحة العامة.

#### المادة (10)

##### **أحكام انتقالية**

1. تخضع المنتجات المحددة في الملحقين رقمي (7) و(8) المرفقين بهذا القرار، لفترة انتقالية وفقاً للتاريخ المحدد إزاء كل منها، على أن يستمر العمل بالقرارات والأنظمة المعمول بها، بشأنها حتى ذلك التاريخ.
2. على الرغم مما ورد في البند (1) من هذه المادة، يجوز تطبيق أحكام هذا القرار على المنتجات المشار إليها في الملحقين رقمي (7) و(8) المرفقين بهذا القرار إذا رغب المزود بذلك، على أن يلتزم بكافة الأحكام الواردة في هذا القرار.

#### المادة (11)

##### **الإلغاءات**

يُلغى كل حكم يُخالف أو يتعارض مع أحكام هذا القرار.





المادة (12)

**النشر والسريان**

يُنشر هذا القرار في الجريدة الرسمية، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

محمد بن راشد آل مكتوم  
رئيس مجلس الوزراء

صدر عنا:

1438هـ

2017م

بتاريخ: 12 رجب  
الموافق: 10 إبريل







الملاحق المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم ( ١٥ ) لسنة 2017  
بشأن النظام الإماراتي للرقابة على نسب المواد الخطرة المقيدة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

الملحق رقم (1)

الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

No.	Categories	Types
1	Large household appliances	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Large cooling appliances</li><li>○ Refrigerators</li><li>○ Freezers</li><li>○ Other large appliances used for refrigeration, conservation and storage of food</li><li>○ Washing machines</li><li>○ Clothes dryers</li><li>○ Dish washing machines</li><li>○ Cooking</li><li>○ Electric stoves</li><li>○ Electric hot plates</li><li>○ Microwaves</li><li>○ Other large appliances used for cooking and other processing of food</li><li>○ Electric heating appliances</li><li>○ Electric radiators</li><li>○ Other large appliances for heating rooms, beds, seating furniture</li><li>○ Electric fans</li><li>○ Air conditioner appliances</li><li>○ Other fanning, exhaust ventilation and</li></ul>





		conditioning equipment
2	Small household appliances	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Vacuum cleaners</li> <li>○ Carpet sweepers</li> <li>○ Other appliances for cleaning</li> <li>○ Appliances used for sewing, knitting, weaving and other processing for textiles Irons and other appliances for ironing, mangling and other care of clothing</li> <li>○ Toasters</li> <li>○ Fryers</li> <li>○ Grinders, coffee machines and equipment for opening or sealing containers or packages</li> <li>○ Electric knives</li> <li>○ Appliances for hair-cutting, hair drying, tooth brushing, shaving, massage and other body care appliances</li> <li>○ Clocks, watches and equipment for the purpose of measuring, indicating or registering time</li> <li>○ Scales</li> </ul>
3	IT and telecommunication equipment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Centralized data processing:</li> <li>○ Mainframes</li> <li>○ Minicomputers</li> <li>○ Printer units</li> <li>○ Personal computing:</li> <li>○ Personal computers (CPU, mouse, screen and keyboard included)</li> </ul>





		<ul style="list-style-type: none"><li>○ Laptop computers (CPU, mouse, screen and keyboard included)</li><li>○ Notebook computers</li><li>○ Notepad computers</li><li>○ Printers</li><li>○ Copying equipment</li><li>○ Electrical and electronic typewriters</li><li>○ Pocket and desk calculators</li><li>○ Other products and equipment for the collection, storage, processing, presentation or communication of information by electronic means user terminals and systems</li><li>○ Facsimile</li><li>○ Telex</li><li>○ Telephones</li><li>○ Pay telephones</li><li>○ Cordless telephones</li><li>○ Cellular telephones</li><li>○ Answering systems</li><li>○ Other products or equipment of transmitting sound, images or other information by telecommunications</li></ul>
4	Consumer equipment.	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Radio sets</li><li>○ Television sets</li><li>○ Video cameras</li><li>○ Video recorders</li><li>○ Hi-fi recorders</li></ul>





		<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Audio amplifiers</li> <li>○ Musical instruments</li> <li>○ Other products or equipment for the purpose of recording or reproducing sound or images, including signals or other technologies for the distribution of sound and image than by telecommunications</li> </ul>
5	Lighting equipment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Luminaires for fluorescent lamps with the exception of luminaires in households</li> <li>○ Straight fluorescent lamps</li> <li>○ Compact fluorescent lamps</li> <li>○ High intensity discharge lamps, including pressure sodium lamps and metal halide lamps</li> <li>○ Low pressure sodium lamps</li> <li>○ Other lighting or equipment for the purpose of spreading or controlling light with the exception of filament bulbs</li> </ul>
6	Electrical and electronic tools (with the exception of large-scale stationary industrial tools)	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Drills</li> <li>○ Saws</li> <li>○ Sewing machines</li> <li>○ Equipment for turning, milling, sanding, grinding, sawing, cutting, shearing, drilling, making holes, punching, folding, bending or similar processing of wood, metal and other materials</li> <li>○ Tools for riveting, nailing or screwing or</li> </ul>





		<ul style="list-style-type: none"> <li>removing rivets, nails, screws or similar uses</li> <li>tools for welding, soldering or similar use</li> <li>○ Equipment for spraying, spreading, dispersing or other treatment of liquid or gaseous substances by other means</li> <li>○ Tools for mowing or other gardening activities</li> </ul>
7	Toys leisure and sport equipment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Electric trains or car racing sets</li> <li>○ Hand-held video game consoles</li> <li>○ Video games</li> <li>○ Computers for biking, diving, running and rowing</li> <li>○ Sports equipment with electric or electronic components coin slot machines</li> </ul>
8	Medical devices (with the exception of all implanted and infected products)	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Radiotherapy equipment</li> <li>○ Cardiology</li> <li>○ Dialysis</li> <li>○ Pulmonary ventilators</li> <li>○ Nuclear medicine</li> <li>○ Laboratory equipment for in-vitro diagnosis</li> <li>○ Analyzers</li> <li>○ Freezers</li> <li>○ Fertilization tests</li> <li>○ Other appliances for detecting, preventing, monitoring, treating, alleviating illness, injury or disability</li> </ul>
9	Monitoring and control instruments including industrial	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Smoke detector</li> <li>○ Heating regulators</li> </ul>





	monitoring and control instrument	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Thermostats</li><li>○ Measuring, weighing or adjusting appliances for household or laboratory equipment</li><li>○ Other monitoring and control instruments used in industrial installations (for example, in control panels)</li></ul>
10	Automatic dispensers	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Automatic dispensers for hot drinks</li><li>○ Automatic dispensers for hot or cold bottles or cans</li><li>○ Automatic dispensers for solid products</li><li>○ Automatic dispensers for money</li><li>○ All appliances which deliver automatically all kind of products</li></ul>
11	Other EEE not covered by any of the categories above or , and falling within the definition of Article one.	





الملحق رقم ( 2 )

المواد الخطرة ونسبة استخدامها في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

الحد الأعلى للنسبة المسموح بها	المواد الخطرة	م
(0.1 %)	Lead (Pb)	1
(0.1 %)	Mercury (Hg)	2
(0.01 %)	Cadmium (Cd )	3
(0.1 %)	Hexavalent chromium (Vi )	4
(0.1 %)	Polybrominated biphenyls (PBB)	5
(0.1 %)	Polybrominated biphenyl ethers (PBDE)	6
(0.1 %)	Bis(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	7
(0.1 %)	Butyl benzyl phthalate (BBP)	8
(0.1 %)	Dibutyl phthalate (DBP)	9
(0.1 %)	Diisobutyl phthalate (DIBP)	10



الملحق رقم ( 3 )

الاستخدامات المستثناة من التقييد بنسب استخدام المواد الخطرة

- Mercury in metal halide lamps (MH).
- Mercury in other discharge lamps for special purposes not specifically mentioned  
in this Annex.
- Lead in glass of cathode ray tubes.
  1. Lead in glass of fluorescent tubes not exceeding 0.2 % by weight.
  2. Lead as an alloying element in steel for machining purposes and in galvanised steel. containing up to 0,35 % lead by weight
  3. Lead as an alloying element in aluminium containing up to 0,4 % lead by weight
  4. Copper alloy containing up to 4 % lead by weight.
  5. Lead in high melting temperature type solders (i.e. lead- based alloys containing 85 % by weight or more lead).
  6. Lead in solders for servers, storage and storage array systems, network infrastructure equipment for switching, signaling, transmission, and network management for telecommunications.
  7. Electrical and electronic components containing lead in a glass or ceramic other than dielectric ceramic in capacitors, e.g. piezoelectronic devices, or in a glass or ceramic matrix compound.
  8. Lead in dielectric ceramic in capacitors for a rated voltage of 125 V AC or 250 V DC or higher.
  9. Cadmium and its compounds in electrical contacts.
  10. Hexavalent chromium as an anticorrosion agent of the carbon steel cooling system in absorption refrigerators up to 0.75 % by weight in the







cooling solution.

11. Lead in bearing shells and bushes for refrigerant-containing compressors for heating, ventilation, air conditioning and refrigeration (HVACR) applications.
12. Lead in white glasses used for optical applications.
13. Cadmium and lead in filter glasses and glasses used for reflectance standards.
14. Lead in white glasses used for optical applications.
15. Lead in solders to complete a viable electrical connection between semiconductor die and carrier within integrated circuit flip chip packages
16. Lead halide as radiant agent in high intensity discharge (HID) lamps used for professional reprography applications.
17. Lead as activator in the fluorescent powder (1 % lead by weight or less) of discharge lamps when used as sun tanning lamps containing phosphors such as BSP (Ba Si<sub>2</sub> O<sub>5</sub> :Pb).
18. Lead and cadmium in printing inks for the application of enamels on glasses, such as borosilicate and soda lime glasses.
19. Lead in solders for the soldering to machined through hole discoidal and planar array ceramic multilayer capacitors.
20. Lead oxide in surface conduction electron emitter displays (SED) used in structural elements, notably in the seal frit and frit ring.
21. Lead bound in crystal glass as defined in Annex I (Categories 1, 2, 3 and 4) of Council Directive 69/493/EEC (1).
22. Cadmium alloys as electrical/mechanical solder joints to electrical conductors located directly on the voice coil in transducers used in high-powered loudspeakers with sound pressure levels of 100 dB (A) and more.





23. Lead in soldering materials in mercury free flat fluorescent lamps (which, e.g. are used for liquid crystal displays, design or industrial lighting).
24. Lead oxide in seal frit used for making window assemblies for Argon and Krypton laser tubes.
25. Lead in solders for the soldering of thin copper wires of 100  $\mu\text{m}$  diameter and less in power transformers.
26. Lead in cermet-based trimmer potentiometer elements
27. Lead in the plating layer of high voltage diodes on the basis of a zinc borate glass body.
28. Cadmium and cadmium oxide in thick film pastes used on aluminum bonded beryllium oxide.
29. Mercury in High Pressure Sodium (vapour) lamps for general lighting purposes not exceeding (per burner ) in lamps with improved color rendering index  $\times\text{Ra} >60$  :
  30.  $P \leq 155 \text{ W}$  30 mg.
  31.  $155 \text{ W} < P \leq 405 \text{ W}$  40 mg.
  32.  $P > 405 \text{ W}$  40 mg.
33. Mercury in other High Pressure Sodium (vapour) lamps for general lighting purposes not exceeding (per burner ):
  34.  $P \leq 155 \text{ W}$  25 mg.
  35.  $155 \text{ W} < P \leq 405 \text{ W}$  30 mg.
  36.  $P > 405 \text{ W}$  40 mg.
37. Single capped plug –in type compact fluorescent lamps (non – integrated control gear ) for general lighting purpose , not exceeding a mercury content per burner :
  - $\geq 30 \text{ W}$  and  $< 150 \text{ W}$  5 mg.





- < 30 W 2.5 mg .
- < 30 W with long lifetime (> 15 khrs ) 3.5 mg .
- With circular or square structural shape or other non- linear with  
tube  
diameter  $\leq 17$  mm 7 mg



الملحق رقم ( 4 )

استخدامات الأجهزة الطبية وأدوات التحكم والمراقبة  
المستثناة من تقييد نسب المواد الخطرة

**Equipment utilizing or detecting ionizing radiation:**

1. Lead, cadmium and mercury in detectors for ionizing radiation.
2. Lead bearings in X-ray tubes.
3. Lead in electromagnetic radiation amplification devices: micro-channel plate and capillary plate.
4. Lead in glass frit of X-ray tubes and image intensifiers and lead in glass frit binder for assembly of gas lasers and for vacuum tubes that convert electromagnetic radiation into electrons.
5. Lead in shielding for ionizing radiation.
6. Lead in X-ray test objects.
7. Lead stearate X-ray diffraction crystals.
8. Radioactive cadmium isotope source for portable X-ray fluorescence spectrometers.

**Sensors, detectors and electrodes:**

9. Lead and cadmium in ion selective electrodes including glass of pH electrodes.
10. Lead anodes in electrochemical oxygen sensors.
11. Lead, cadmium and mercury in infra-red light detectors.
12. Mercury in reference electrodes: low chloride mercury chloride, mercury sulphate and mercury oxide.

**Others:**

13. Cadmium in helium-cadmium lasers.
14. Lead and cadmium in atomic absorption spectroscopy lamps.





15. Lead in alloys as a superconductor and thermal conductor in MRI.
16. Lead and cadmium in metallic bonds to superconducting materials in MRI and SQUID detectors.
17. Lead in counterweights.
18. Lead in single crystal piezoelectric materials for ultrasonic transducers.
19. Lead in solders for bonding to ultrasonic transducers.
20. Mercury in very high accuracy capacitance and loss measurement bridges and in high frequency RF switches and relays in monitoring and control instruments not exceeding 20 mg of mercury per switch or relay.
21. Lead in solders in portable emergency defibrillators.
22. Lead in solders of high performance infrared imaging modules to detect in the range 8–14  $\mu\text{m}$ .
23. Lead in Liquid crystal on silicon (LCoS) displays.
24. Cadmium in X-ray measurement filters.
25. Cadmium in phosphor coatings in image intensifiers for X-ray images<sup>4</sup>.
26. Lead acetate marker for use in stereotactic head frames for use with CT (Computed Tomography) and MRI and in positioning systems for gamma beam and particle therapy equipment<sup>5</sup>.
27. Lead as an alloying element for bearings and wear surfaces in medical equipment exposed to ionizing radiation<sup>6</sup>
28. Lead enabling vacuum tight connections between aluminum and steel in X-ray image intensifiers<sup>7</sup>.
29. Lead in the surface coatings of pin connector systems requiring nonmagnetic connectors which are used durably at a temperature below – 20 °C under normal operating and storage conditions<sup>8</sup>.

Lead in:

30. Lead in:





31. Solders on printed circuit boards,
32. Termination coatings of electrical and electronic components and coatings of printed circuit boards, – Solders for connecting wires and cables, solders connecting transducers and sensors
33. That are used durably at a temperature below – 20 °C under normal operating and storage conditions.9.
34. Lead in:
35. Solders,
  - Termination coatings of electrical and electronic components and printed circuit boards,
  - Connections of electrical wires, shields and enclosed connectors, which are used in:
    - Magnetic fields within the sphere of 1 m radius around the isocentre of the magnet in medical magnetic resonance imaging equipment, including patient monitors designed to be used within this sphere, or
    - Magnetic fields within 1 m distance from the external surfaces of cyclotron magnets, magnets for beam transport and beam direction control applied for particle therapy.10.
36. Lead in solders for mounting cadmium telluride and cadmium zinc telluride digital array detectors to printed circuit boards11.
37. Lead in alloys, as a superconductor or thermal conductor, used in cryocooler cold heads and/or in cryo-cooled cold probes and/or in cryo-cooled equipotential bonding systems, in medical devices (category 8) and/or in industrial monitoring and control instruments12.
38. Hexavalent chromium in alkali dispensers used to create
39. photocathodes in X-ray image intensifiers13.
40. Lead, cadmium and hexavalent chromium in reused spare parts,





recovered from medical devices placed on the market before 22 July 2014 and used in category 8 equipment placed on the market before 22 July 2021, provided that reuse takes place in auditable closed-loop business-to-business return systems, and that the reuse of parts is notified to the consumer<sup>14</sup>.

41. Lead in solders on printed circuit boards of detectors and data acquisition units for Positron Emission Tomographs which are integrated into Magnetic Resonance Imaging equipment<sup>15</sup>.
42. Lead in solders on populated printed circuit boards used in Directive 93/42/EEC class IIa and IIb mobile medical devices other than portable emergency defibrillators<sup>16</sup>.
43. Lead as an activator in the fluorescent powder of discharge lamps when used for extracorporeal photopheresis lamps containing BSP (BaSi<sub>2</sub>O<sub>5</sub>:Pb) phosphors<sup>17</sup>.
44. Mercury in cold cathode fluorescent lamps (CCFLs) for back-lighting liquid crystal displays, not exceeding 5 mg per lamp, used in industrial monitoring and control instruments<sup>18</sup>.
45. Lead used in other than C-press compliant pin connector systems for industrial monitoring and control instruments<sup>19</sup>.
46. Lead in platinized platinum electrodes used for conductivity measurements where at least one of the following conditions applies:
  - wide-range measurements with a conductivity range covering more than 1 order of magnitude (e.g. range between 0,1 mS/m and 5 mS/m) in laboratory applications for unknown concentrations; measurements of solutions where an accuracy of +/- 1 % of the sample range and where high corrosion resistance of the electrode are required for any of the following:





- a. solutions with an acidity  $< \text{pH } 1$ ;
  - b. solutions with an alkalinity  $> \text{pH } 13$ ;
  - c. corrosive solutions containing halogen gas; measurements of conductivities above  $100 \text{ mS/m}$  that must be performed with portable instruments.20.
47. Lead in solder in one interface of large area stacked die elements with more than 500 interconnects per interface which are used in X-ray detectors of computed tomography and X-ray systems.21.
48. Lead in micro-channel plates (MCPs) used in equipment where at least one of the following properties is present:
- a compact size of the detector for electrons or ions, where the space for the detector is limited to a maximum of  $3 \text{ mm/MCP}$  (detector thickness + space for installation of the MCP), a maximum of  $6 \text{ mm}$  in total, and an alternative design yielding more space for the detector is scientifically and technically impracticable;
  - two-dimensional spatial resolution for detecting electrons or ions, where at least one of the following applies:
    - a. a response time shorter than  $25\text{ns}$ ;
    - b. a sample detection area larger than  $149 \text{ mm}^2$ ;
    - c. a multiplication factor larger than  $1,3 \times 10^3$ .
    - d. A response time shorter than  $5 \text{ ns}$  for detecting electrons or ions;
    - e. a sample detection area larger than  $314 \text{ mm}^2$  for detecting electrons or ions;
    - f. a multiplication factor larger than  $4,0 \times 10^7$ .22.







الملحق رقم (5)

**تعريفات المصطلحات الفنية**

1	Large-Scale Stationary Industrial Tools:	Means a large-scale assembly of machines, equipment, and/or components, functioning together for a specific application, permanently installed and de-installed by professionals at a given place, and used and maintained by professionals in an industrial manufacturing facility or research and development facility.
2	Large-Scale Fixed Installation:	Means a large-scale combination of several types of apparatus and, where applicable, other devices, which are assembled and installed by professionals, intended to be used permanently in a pre-defined and dedicated location, and de-installed by professionals.
3	Cables:	Means all cables with a rated voltage of less than 250 volts that serve as a connection or an extension to connect EEE to the electrical outlet or to connect two or more EEE to each other.
4	Homogeneous Material:	Means one material of uniform composition throughout or a material, consisting of a combination of materials that cannot be disjointed or separated into different materials by mechanical actions such as unscrewing, cutting, crushing, grinding and abrasive processes.
5	Spare Part:	Means a separate part of an EEE that can replace a part of an EEE. The EEE cannot function as intended without that part of the EEE. The functionality of EEE is restored or is upgraded when the part is replaced by a spare part.
6	Non-road mobile machinery:	Shall mean any mobile machine, transportable industrial equipment or vehicle with or without body work, not intended for the use of passenger- or goods-transport on the road.





الملحق رقم (6)

المواصفات القياسية المعتمدة

م	رقم المواصفة	عنوان المواصفة
1.	UAE.S IEC 62321 Edition 1.0 2008-12	Electrotechnical products – Determination of levels of six regulated substances (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ethers).
2.	UAE.S IEC 62474 Edition 1.0 2012-03	Material declaration for products of and for the electrotechnical industry.
3.	UAE.S IEC/TR 62476 Edition 1.0 2010-02	Guidance for evaluation of products with respect to substance-use restrictions in electrical and electronic products.
4.	UAE.S EN 50581	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances.





الملحق رقم (7)

البرنامج الزمني لتقييد استخدام كل من الكاديوم (Cd)، والرصاص (Pb)، والزنبيق (Hg)، والكروم سداسي التكافؤ (Cr (VI)، وثنائي الفينيل متعدد البروم (PBB)، وأثيرات ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE) في المنتجات.

المجموعة	المنتجات	تاريخ التقييد
أ	- الأجهزة الطبية. - الأجهزة الطبية للاختبارات التشخيصية. - معدات التحكم والمراقبة. - معدات التحكم والمراقبة الصناعية.	1 يناير 2020
ب	الكابلات وقطع الغيار للمنتجات المذكورة في المجموعة (أ) والمطروحة في الأسواق.	1 يناير 2022
ج	المنتجات المشمولة في هذا القرار من غير المجموعة (أ) اعلاه وللكابلات وقطع الغيار المعدة لغايات التصليح، أو تحديث وظائف المنتجات أو رفع مستوى قدراتها، ويستثنى منها منتجات الفئة ( 11 ) من الملحق رقم (1).	1 يناير 2018
د	المنتجات الفئة (11) في الملحق رقم (1) والمطروحة بالأسواق.	1 يناير 2020



الملحق رقم (8)

البرنامج الزمني لتقييد استخدام كل من الفثالات ثنائية البوتيل (DBP) وهكزيل فثالات (DEHP) وبيوتيل الفثالات البنزيل (BBP) ودي ايزو بوتيل فثالات (DIBP) في المنتجات.

المجموعة	المنتجات	تاريخ التقييد
أ	- الأجهزة الطبية. - الأجهزة الطبية للاختبارات التشخيصية. - معدات التحكم والمراقبة. - معدات التحكم والمراقبة الصناعية.	1 يناير 2022
ب	الكابلات وقطع الغيار للمنتجات في المجموعة (أ) والمطروحة في الأسواق.	1 يناير 2022
ج	المنتجات المشمولة في هذا القرار من غير المجموعة (أ) أعلاه للكابلات وقطع الغيار المعدة لغايات التصليح، تحديث وظائف المنتجات أو رفع مستوى قدراتها ويستثنى منها منتجات الفئة ( 11 ) من الملحق رقم (1).	1 يناير 2020
د	المنتجات الفئة (11) في الملحق رقم (1) والمطروحة بالأسواق.	1 يناير 2020